

Model veterinary certificate for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP)

COUNTRY

Veterinary certificate to EU

Part I : Details of dispatched consignment	I.1. Consignor <input type="checkbox"/> Name		I.2. Certificate reference number		I.2.a		
	Address		I.3. Central Competent Authority				
	Tel.N°		I.4. Local Competent Authority				
	I.5. Consignee Name		I.6.				
	Address						
	Postal code						
	Tel.N°						
	I.7. Country of origin	ISO code	I.8. Region of origin	Code	I.9. Country of destination	ISO code	I.10.
	I.11. Place of origin			I.12.			
	Name		Approval number				
	Address						
	Name		Approval number				
	Address						
	Name		Approval number				
Address							
I.13. Place of loading			I.14. Date of departure		time of departure		
Address		Approval number					
I.15. Means of transport Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>			I.16. Entry BIP in EU				
Identification: Documentary references:			I.17. No.(s) of CITES				
I.18. Description of commodity				I.19. Commodity code (HS code)			
				04.07			
				I.20. Quantity			
I.21.				I.22. Number of packages			
I.23. Identification of container/seal number				I.24.			
I.25. Commodities certified for:							
Breeding <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. For import or admission into EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identification of the commodities							
Species	(Scientific name)	Breed/	Category	Identification system	Identification number	Quantity	

Veterinaarsertifikaadi näidis muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunade jaoks (HEP)

RIIK

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa: Väljasaadetava partii andmed	I.1. Kauba saatja Nimi				I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a					
	I.3. Pädev keskasutus											
	I.4. Pädev kohalik asutus											
	I.5. Kauba saaja Nimi				I.6.							
	I.7. Päritoluriik				ISO kood		I.8. Päritolupiirkond		Kood			
	I.9. Sihtriik				ISO kood		I.10.					
	I.11. Päritolukoht/kogumiskoht				I.12.							
	Nimi				Tunnustamise number							
	Aadress				Tunnustamise number							
	Nimi				Tunnustamise number							
	Aadress				Tunnustamise number							
	Nimi				Tunnustamise number							
	Aadress				Tunnustamise number							
	I.13. Laadimiskoht				Aadress		Tunnustamise number		I.14. Väljumiskuupäev		Väljumisaeg	
	I.15. Transpordivahend				Lennuk <input type="checkbox"/>		Laev <input type="checkbox"/>		Raudteevagun <input type="checkbox"/>		I.16. ELi sisenemise piiripunkt	
				Mootorsõiduk <input type="checkbox"/>		Muu <input type="checkbox"/>		I.17. CITESi number/numbrid				
Identifitseerimistunnused:				Viited dokumentidele:								
I.18. Kauba kirjeldus				I.19. Kauba kood (CN kood)		04.07						
				I.20. Arv/hulk								
I.21.				I.22. Pakendite arv								
I.23. Konteineri identifitseerimistunnus/Plommi number				I.24.								
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil				Aretusloomad <input type="checkbox"/>								
I.26.				I.27. Impordiks või sissepääsuks Eli <input type="checkbox"/>								
I.28. Kauba identifitseerimine												
Liigid (Teaduslik nimetus)				Tõug/ Kategooria		Identifitseerimissüsteem		Tunnuskood		Kogus		

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

RIIK

HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)

Part II: Certification

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.
<p>II.1. Animal health attestation <i>Loomade terviseohutuse kinnitus</i></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs⁽¹⁾described in this certificate:</p>		
<p><i>Mina, allakirjutanu, ametlik veterinaararst, kinnitan, et käesolevas sertifikaadis kirjeldatud haudemunad⁽¹⁾:</i></p>		
II.1.1	meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>vastavad direktiivi 90/539/EMÜ sätetele;</i>	
II.1.2	come from flocks which have remained on:	
(2)(3) either	[the territory of code.....;]	
(3)(4) or	[compartment(s).....;]	
<p>for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions;</p>		
<p><i>on saadud linnukarjadelt, mis on viibinud:</i></p>		
(2)(3) kas	[territoriumil, mille kood on.....;]	
(3)(4) või	[piirkonnas/piirkondades.....;]	
<p><i>vähemalt kolm kuud. Kui linnukarjad, millelt haudemunad saadi, on päritoluriiki, -territoriumile, -tsooni või -piirkonda imporditud, kohaldata importimisel vähemalt sama rangeid veterinaarnõudeid kui vastavad nõuded direktiivis 90/539/EMÜ ning kõnealuse direktiivi kohaselt tehtud otsustes;</i></p>		
II.1.3	come from :	
(2)(3) either	[the territory of code.....;]	
(3)(4) or	[compartment(s).....;]	
<p>(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation(EC) No 798/2008;</p>		
<p>(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p>		
<p><i>on pärit:</i></p>		
(2)(3) kas	[territoriumilt, mille kood on.....;]	
(3)(4) või	[piirkonnast/piirkondadest.....;]	
<p>a) <i>mis käesoleva sertifikaadi väljaandmise kuupäeval oli vaba Newcastle'i haigusest, nagu on määratletud määruses (EÜ) nr 798/2008;</i></p>		
<p>b) <i>kus kohaldatakse linnugripi seireprogrammi vastavalt määrusele (EÜ) nr 798/2008;</i></p>		
II.1.4	come from:	
(2)(3) either	[the territory of code.....;]	
(2)(3)(10) or	[the territory of code....., excluding any area under official restrictions for low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]	
(3)(4) or	[compartment(s).....;]	
<p><i>on pärit:</i></p>		
(2)(3) kas	[territoriumilt, mille kood on.....;]	
(2)(3)(10) või	[territoriumilt, mille kood on ..., jättes välja kõik piirkonnad, mille suhtes kehtivad ametlikud piirangud määruses (EÜ) nr 798/2008 määratletud madala patogeensusega linnugripi tõttu;]	
(3)(4) või	[piirkonnast/piirkondadest.....;]	
<p>⁽³⁾ either [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly</p>		

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

RIIK

HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.
<p>II.1.5</p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [have not been vaccinated against avian influenza;]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:</p> <p>..... (name and type of used vaccine(s))</p> <p>at the age of weeks;]</p> <p><i>saadi päritolukarjadest, mida:</i></p> <p>⁽³⁾<i>kas</i> [ei ole vaktsineeritud linnugripi vastu;]</p> <p>⁽³⁾<i>või</i> [on vaktsineeritud linnugripi vastu vaktsineerimiskava alusel vastavalt määrusele (EÜ) nr 798/2008, kasutades:</p>	<p>pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</p> <p><i>mis oli käesoleva sertifikaadi väljaandmise kuupäeval vaba määruses (EÜ) nr 798/2008 määratletud kõrge ja madala patogeensusega linnugripi;]</i></p> <p>which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs;]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]</p> <p>(b) the hatching eggs come from an establishment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; - where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days; <p><i>mis oli käesoleva sertifikaadi väljaandmise kuupäeval vaba määruses (EÜ) nr 798/2008 määratletud kõrge patogeensusega linnugripi ja</i></p> <p>⁽³⁾<i>kas</i> [(a) saadi päritolukarjadest, mida hoiti ettevõttes, kus teostati negatiivseid tulemusi andnud linnugripi seire 21 päeva jooksul enne nende munade kogumise päeva;]</p> <p>⁽³⁾<i>või</i> [(a) saadi päritolukarjadest, mida hoiti ettevõttes, kus 21 päeva jooksul enne munade kogumist tehti linnugripi suhtes negatiivsed tulemused andnud viirusetest, mis põhines vähemalt 60-lt ettevõttest pärinevalt linnult, või kui ettevõttes oli vähem kui 60 lindu, siis ettevõtte kõikidelt lindudelt juhusliku valimi alusel võetud kloaagi-tampooniproovil ja hingetoru-/või suuneelu-tampooniproovil;]</p> <p>b) haudemunad on pärit ettevõttest:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mille ümber ei ole 1 km raadiuses esinenud madala patogeensusega linnugripi viimase 30 päeva jooksul üheski ettevõttes; - millel ei ole olnud epidemioloogilist seost ettevõttega, kus on viimase 30 päeva jooksul tuvastatud linnugripi; 	

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

RIIK

HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.
<p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(kasutatud vaktsiini(de) nimi ja liik)</p> <p>vanus vaktsineerimise ajal: ... nädalat;]</p> <p>II.1.6 come from flocks which:</p> <p>(a) have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</p> <p>(b) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC:</p> <ul style="list-style-type: none"> – the approval of which has not been suspended or withdrawn; – which is (are) not subject to any animal health restriction; – within a 10 km radius of which there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days; <p>(c) during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;</p> <p>(d) have undergone a disease surveillance programme for:</p> <p>⁽³⁾either [<i>Salmonella pullorum</i>, <i>S. gallinarum</i> and <i>Mycoplasma gallisepticum</i> (fowls);]</p> <p>⁽³⁾or [<i>Salmonella arizonae</i>, <i>S. pullorum</i> and <i>S. gallinarum</i>, <i>Mycoplasma meleagridis</i> and <i>M. gallisepticum</i> (turkeys);]</p> <p>⁽³⁾or [<i>Salmonella pullorum</i> and <i>S. gallinarum</i> (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)]</p> <p>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <p>⁽³⁾either [(e) have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>⁽³⁾or [(e) have been vaccinated against Newcastle disease using:</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</p> <p>at the age of weeks;]</p> <p>⁽⁸⁾and/or [(f) have been vaccinated using officially approved vaccines</p> <p>on..... against (repeat as necessary);]</p> <p><i>on pärit linnukarjadest:</i></p> <p>a) <i>mida on kontrollitud käesoleva sertifikaadi väljaandmise kuupäeval ja millel ei olnud kliinilisi haigustunnuseid ega haigusekahtlust;</i></p> <p>b) <i>mida on hoitud vähemalt kuus nädalat vahetult enne ühendusse importimist käesoleva sertifikaadi I osa lahtris I.11 nimetatud ettevõttes/ettevõtetes, mis on ametlikult heaks kiidetud vastavalt nõuetele, mis on vähemalt samaväärsed direktiivi 90/539/EMÜ II lisas sätestatud nõuetele, ja:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>mille heakskiitu ei ole peatatud ega tühistatud;</i> – <i>mille suhtes ei ole rakendatud veterinaarpiiranguid;</i> – <i>mille ümber 10 km raadiuses ei ole vähemalt 30 päeva jooksul esinenud kõrge patogeensusega linnugripi ega Newcastle'i haiguse puhanguid;</i> <p>c) <i>mis ei ole punktis b osutatud ajavahemikus puutunud kokku kodulindudega, kes ei vasta käesolevas sertifikaadis sätestatud tingimustele, ega metslindudega;</i></p> <p>d) <i>mida on uuritud haiguse seireprogrammi käigus;</i></p>		

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

RIIK

HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.
<p>⁽³⁾<i>kas</i> [<i>Salmonella pullorum</i>'i, <i>S. gallinarum</i>'i ja <i>Mycoplasma gallisepticum</i>'i suhtes (kanade puhul);]</p> <p>⁽³⁾<i>või</i> [<i>Salmonella arizonae</i>, <i>S. pullorum</i>'i ja <i>S. gallinarum</i>'i, <i>Mycoplasma meleagridis</i>'e ja <i>M. gallisepticum</i>'i suhtes (kalkunite puhul);]</p> <p>⁽³⁾<i>või</i> [<i>Salmonella pullorum</i>'i ja <i>S. gallinarum</i>'i suhtes (pärlkanade, vuttide, faasanite, nurmkanade ja partide puhul)]</p> <p>vastavalt direktiivi 90/539/EMÜ II lisa III peatükile ning millelt ei leitud kõnealuseid nakkusi ega nakkusekahtlust;</p>		
<p>⁽³⁾<i>kas</i> [(e) mida ei ole Newcastle'i haiguse vastu vaksineeritud;]</p> <p>⁽³⁾<i>või</i> [(e) [mida on vaksineeritud Newcastle'i haiguse vastu, kasutades:</p>		
<p>.....</p> <p>(vaksiini(de)s kasutatud Newcastle'i haiguse viiruse tüve nimi ja tüüp (elus või inaktiveeritud));</p> <p>vanus vaksineerimise ajal: ... nädalat;]</p>		
<p>⁽⁸⁾<i>ja/või</i> [(f) mida on vaksineeritud ametlikult heakskiidetud vaksiinidega ... (kuupäev) ... vastu (korrata vastavalt vajadusele);]</p>		
⁽⁹⁾ II.1.7	have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using(colour ink);
<p>on märgistatud sertifikaadi punktis I.28 märgitud viisil, kasutades...</p>		
II.1.8	have been disinfected in accordance with my instructions, using(name of the product and active substance) for(time in minutes);
<p>on desinfitseeritud minu juhiste kohaselt, kasutades ... (toote ja toimeaine nimetus) ... (aeg minutites);</p>		
II.1.9	were collected from	to (dates);
<p>on kogutud ajavahemikus..... kuni</p> <p>..... (kuupäevad);</p>		
II.1.10	<p>have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease.</p> <p>on kontrollitud käesoleva sertifikaadi väljaandmise kuupäeval ja neil ei olnud kliinilisi haigustunnuseid ega haigusekahtlust.</p>	
<p>II.2. Public health additional guaranties Rahvatervise lisatagatised</p>		
⁽⁵⁾ II.2.1	<p>The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance.</p> <p>Date of last sampling of the parent stock from which the testing result is known:</p> <p>.....</p>	
<p>Result of all testing in the parent flock:</p>		
<p>⁽³⁾⁽⁶⁾<i>either</i>[positive;]</p>		
<p>⁽³⁾⁽⁶⁾<i>or</i> [negative;]</p>		
<p><i>Päritolukarja suhtes on kohaldatud määruse (EÜ) nr 2160/2003 artiklis 10 osutatud salmonella kontrolli programmi ja määruses (EÜ) nr 1177/2006 sätestatud antimikroobikumide ja vaksiinide kasutamise erinõudeid ja päritolukarja on testitud rahvatervise seisukohast oluliste salmonella serotüüpide suhtes.</i></p>		

COUNTRY

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

RIIK

HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.
<p><i>Päritolukarjast võetud viimase proovi, mille tulemus on teada, kuupäev:</i></p> <p><i>Päritolukarja kõik testimistulemused on:</i></p> <p>⁽³⁾⁽⁶⁾<i>kas [positiivsed;]</i></p> <p>⁽³⁾⁽⁶⁾<i>või [negatiivsed;]</i></p> <p>⁽⁵⁾[II.2.2 Neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]</p> <p><i>Punktis II.2.1 osutatud kontrolliprogrammi käigus ei esinenud nakatumist ei Salmonella Enteritidis'e ega Salmonella Typhimurium'iga.]</i></p> <p>II.3. Animal health additional guarantees</p> <p><i>Täiendavad loomatervisetagatised</i></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p> <p><i>Mina, allakirjutanu, ametlik veterinaararst, kinnitan lisaks, et:</i></p> <p>⁽⁷⁾[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which:</p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [were vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date mentioned under point II.1.9;]</p> <p><i>kui saadeti on ette nähtud saatmiseks liikmesriiki, mille staatus on määratud vastavalt direktiivi 90/539/EMÜ artikli 12 lõikele 2, on käesolevas sertifikaadis kirjeldatud haudemunad saadud kodulindudelt:</i></p> <p>⁽³⁾<i>kas</i> [keda ei ole vaktsineeritud Newcastle'i haiguse vastu;]</p> <p>⁽³⁾<i>või</i> [keda on vaktsineeritud Newcastle'i haiguse vastu, kasutades inaktiveeritud vaktsiini;]</p> <p>⁽³⁾<i>või</i> [keda on vaktsineeritud Newcastle'i haiguse vastu elusvaktsiiniga hiljemalt 60 päeva enne punktis II.1.9 nimetatud kuupäeva;]</p> <p>⁽⁸⁾[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided:</p> <p>.....;]</p> <p><i>tagatud on järgmised sihtliikmesriigi poolt vastavalt direktiivi 90/539/EMÜ artiklitele 13 ja/või 14 kehtestatud lisatagatised:</i></p> <p>.....;]</p> <p>⁽⁷⁾[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]</p> <p><i>kui sihtliikmesriik on Soome või Rootsi, on haudemunad pärit linnukarjadelt, millele on tehtud uuringud komisjoni otsuses 2003/644/EÜ sätestatud eeskirjade kohaselt ja saadud negatiivsed tulemused.]</i></p> <p>II.4. Additional health requirements</p> <p><i>Täiendavad tervishoiunõuded</i></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p> <p><i>Mina, allakirjutanu, ametlik veterinaararst, kinnitan lisaks, et:</i></p> <p>⁽⁸⁾[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:</p> <p>⁽²⁾⁽³⁾<i>either</i> [the territory of code.....;]</p> <p>⁽³⁾⁽⁴⁾<i>or</i> [compartment(s).....;]</p>		

COUNTRY**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)****RIIK****HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)**

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.
<p>the poultry from which the hatching eggs are derived:</p> <p>(a) has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</p> <p>(b) comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found;</p> <p>(c) has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b);</p> <p>(d) has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b).]</p> <p><i>kuigi selliste Newcastle'i haiguse vastaste vaktsiinide kasutamise, mis ei vasta määruse (EÜ) nr 798/2008 VI lisa II jaotises esitatud erinõuetele, ei ole keelatud:</i></p> <p>⁽²⁾⁽³⁾kas [territooriumil, mille kood on.....;]</p> <p>⁽³⁾⁽⁴⁾või [piirkonnas/piirkondades.....;]</p> <p><i>kodulinnud, kellelt on saadud haudemunad:</i></p> <p>a) <i>ei ole vähemalt viimase 12 kuu jooksul vaktsineeritud selliste vaktsiinidega;</i></p> <p>b) <i>on pärit karjast või karjadest, millele on hiljemalt 14 päeva enne lähetamist tehtud ametlikus laboris Newcastle'i haiguse suhtes viirusisolatsiooni test, mis põhineb igast asjaomasest karjast juhusliku valimi alusel vähemalt 60 linnult võetud kloaagitampooniproovil ja mille käigus ei avastatud lindude paramüksoviirust intraserebraalse patogeensuse indeksiga (ICPI) üle 0,4;</i></p> <p>c) <i>ei ole lähetamisele eelnenu 60 päeva jooksul puutunud kokku kodulindudega, kes ei vasta punktides a ja b nimetatud tingimustele;</i></p> <p>d) <i>on hoitud punktis b nimetatud 14-päevase ajavahemiku jooksul päritoluettevõttes isolatsioonis ametliku järelevalve all.]</i></p> <p>II.5. Animal transport attestation Loomade veo kinnitus</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that: <i>Mina, allakirjutanu, ametlik veterinaararst, kinnitan lisaks, et:</i></p> <p>II.5.1 the hatching eggs are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which:</p> <p>(a) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;</p> <p>(b) bear the following indications:</p> <ul style="list-style-type: none"> – the word “hatching”, – the name of the country, territory, zone or compartment of consignment, – the species of poultry concerned, – the number of eggs, – the category and type of production for which they are intended, – the name, address and approval number of the production establishment, – the approval number of the establishment of origin, – the Member State of destination; <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;</p> <p><i>haudemune veetakse täiesti puhastes esmakordselt kasutatavates ihekordseks kasutamiseks ettenähtud kastides:</i></p>		

COUNTRY**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)****RIIK****HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)**

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.
<p>a) <i>mis sisaldavad üksnes samasse liiki, kategooriasse ja tüüpi kuuluvaid ning samast ettevõttest pärit haudemune;</i></p> <p>b) <i>millele on märgitud järgmised andmed:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>sõna „haue”,</i> – <i>saadetise lähteriigi, -territooriumi, -tsooni või -piirkonna nimi,</i> – <i>asjaomane kodulinnuliik,</i> – <i>munade arv,</i> – <i>ettenähtud tootmiskategooria ja -tüüp,</i> – <i>tootmisettevõtte nimi, aadress ja loanumber,</i> – <i>päritoluettevõtte loanumber,</i> – <i>sihtliikmesriik;</i> <p>c) <i>mis on vastavalt pädeva asutuse juhisteletuletud, et vältida sisu vahetamise võimalust;</i></p>		<p>the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.</p> <p><i>konteinerid ja sõidukid, milles eespool osutatud kaste veetakse, on enne laadimist puhastatud ja desinfitseeritud vastavalt pädeva asutuse juhistelet.</i></p>
<p>Notes</p>		
<p>Märkused</p>		
<p>Part I:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. • Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment. • Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. • Box I.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system & Identification number): introduce the egg mark. 		
<p>I osa:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Lahter I.8: vajaduse korral esitada päritolutsooni kood või -piirkonna nimi, nagu on määratletud määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa I. osa teise veeru koodis.</i> • <i>Lahter I.11: paljundusettevõtte nimi, aadress ja loanumber.</i> • <i>Lahter I.15: märkida raudteevagunite ja veoautode registreerimisnumber/-numbrid ja laeva nimi ning, kui see on teada, ka õhusõiduki lennunumbrid. Kui vedu toimub konteinerites või kastides, tuleb lahtrisse I.23 märkida nende koguarv ning võimalikud registreerimis- ja plomminumbrid.</i> • <i>Lahter I.28 (kategooria): valida üks järgmistest: puhasliin/vanavanemad/vanemad/munejad noorkanad/tarbimiseks ette nähtud kalkunimunad/muud; (identifitseerimissüsteem ja identifitseerimisnumber): esitada munamärgis.</i> 		
<p>Part II:</p>		
<p>(1) For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites.</p> <p>(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</p> <p>(3) Keep as appropriate.</p>		

COUNTRY**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)****RIIK****HEP (muude kodulindude kui silerinnaliste lindude haudemunad)**

II. Health information <i>Veterinaariaalane teave</i>	II.a. Certificate reference number <i>Sertifikaadi viitenumber</i>	II.b.								
<p>(4) Insert the name of compartment(s).</p> <p>(5) Apply to the poultry which belongs to the species <i>Gallus gallus</i>.</p> <p>(6) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Hadar.</p> <p>(7) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.</p> <p>(8) Keep if appropriate.</p> <p>(9) At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1868/77, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Community language.</p> <p>II osa:</p> <p>(1) <i>Kodulindude haudemunad vastavalt määruse (EÜ) nr 798/2008 määratlusele, v.a silerinnalised linnud.</i></p> <p>(2) <i>Territooriumi kood, mis on esitatud määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osa teises veerus.</i></p> <p>(3) <i>Mittevajalik maha tõmmata.</i></p> <p>(4) <i>Märkida piirkonna/piirkondade nimi.</i></p> <p>(5) <i>Kohaldatakse liigi Gallus gallus kodulindude suhtes.</i></p> <p>(6) <i>Kui mõni testitulemus oli päritolukarja eluea jooksul järgmiste serotüüpide suhtes positiivne, märkida positiivne tulemus: Salmonella Infantis, Salmonella Virchow ja Salmonella Hadar.</i></p> <p>(7) <i>Maha tõmmata, kui saadeti ei ole ette nähtud Soome või Rootsi saatmiseks.</i></p> <p>(8) <i>Vajaduse korral alles jätta.</i></p> <p>(9) <i>Lähetamise ajal peab iga muna olema eraldi märgistatud kustutamatu musta tindiga vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1868/77, märgis peab sisaldama paljundusettevõtte loanumbrit, olema loetav ja koostatud vähemalt ühes ühenduse keeles.</i></p> <p>This certificate is valid for 10 days. <i>Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva.</i></p>										
<p>Official veterinarian</p> <p><i>Ametlik veterinaararst</i></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Name (in capital letters): <i>Nimi (suurtähtedega)</i></td> <td style="width: 40%;">Qualification and title: <i>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</i></td> </tr> <tr> <td>Date: <i>Kuupäev:</i></td> <td>Signature: <i>Allkiri:</i></td> </tr> <tr> <td>Stamp:</td> <td></td> </tr> <tr> <td><i>Pitser:</i></td> <td></td> </tr> </table>			Name (in capital letters): <i>Nimi (suurtähtedega)</i>	Qualification and title: <i>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</i>	Date: <i>Kuupäev:</i>	Signature: <i>Allkiri:</i>	Stamp:		<i>Pitser:</i>	
Name (in capital letters): <i>Nimi (suurtähtedega)</i>	Qualification and title: <i>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</i>									
Date: <i>Kuupäev:</i>	Signature: <i>Allkiri:</i>									
Stamp:										
<i>Pitser:</i>										